

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Protar**

Band (Jahr): **28 (1962)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **17.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Die Abteilung für Luftschutz des EMD in Bern

sucht zum Eintritt nach Übereinkunft

### INSPEKTOR I. oder II. KI.

**Aufgaben:** Bearbeitung von Fragen der Organisation, Ausrüstung und Ausbildung der örtlichen Zivilschutzorganisationen; Mithilfe bei der Durchführung von eidg. Kursen; Inspektion von kantonalen Kursen und der in den Gemeinden durchgeführten Massnahmen.

**Anforderungen:** Eingehende Kenntnisse des Zivilschutzes, Gewandtheit im Redigieren und Geschick für Verhandlungen. Gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache erwünscht.

**Besoldung:** Fr. 14050.— bis 19110.—  
bzw. Fr. 16810.— bis 21870.—  
im Rahmen der 8. oder 5. Besoldungsklasse zuzüglich die gesetzlichen Zulagen.

### INGENIEUR od. TECHNIKER

**Aufgaben:** Selbständige Bearbeitung aller Sachfragen der öffentlichen Versorgungsbetriebe (Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke) im Zusammenhang mit den vorzukehrenden Zivilschutzmassnahmen sowie Überprüfung der angeordneten Massnahmen in Kantonen, Gemeinden und Betrieben.

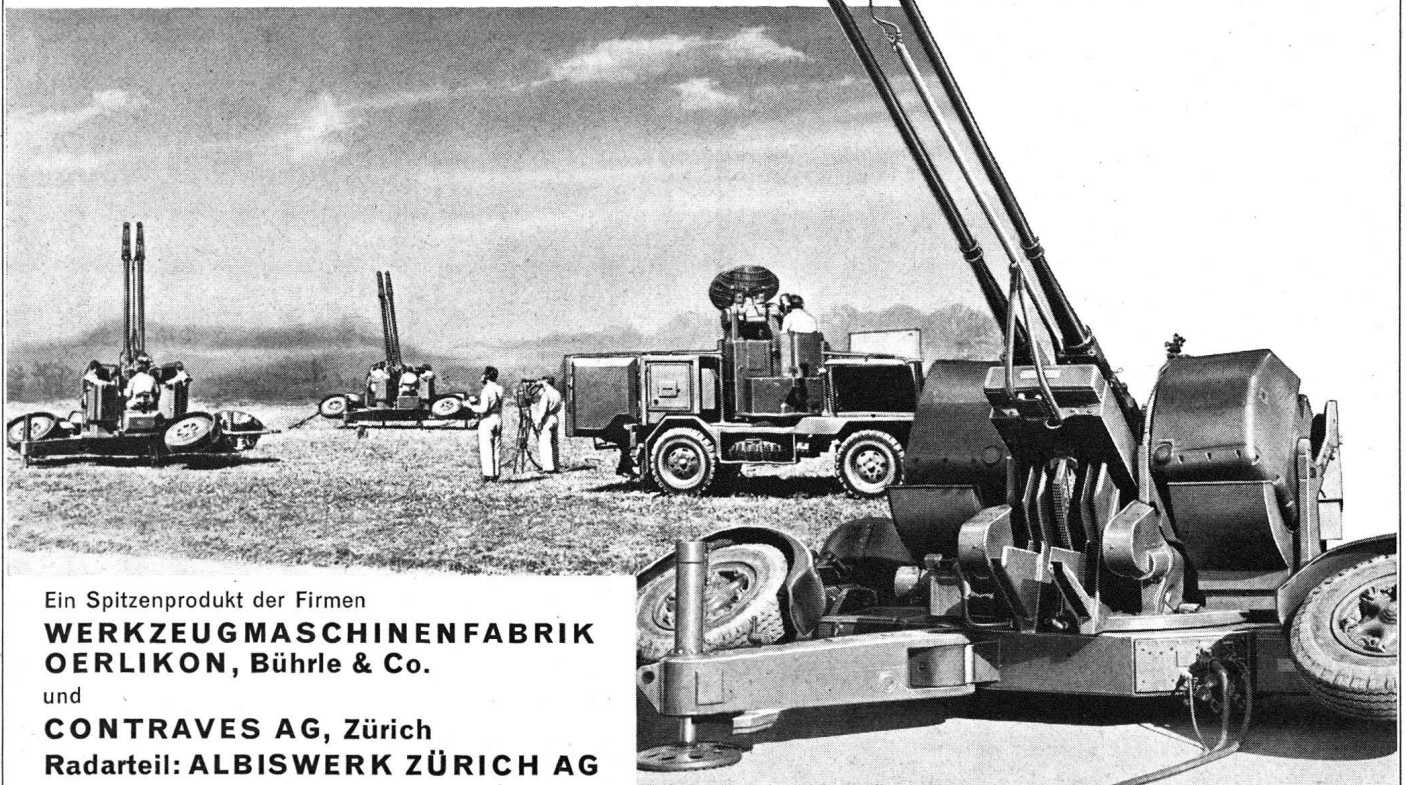
**Anforderungen:** Ingenieur oder dipl. Techniker mit mehrjähriger Praxis in grösserer Bauunternehmung, Bauamt, städtischem Werk oder ähnlicher Tätigkeit. Wenn möglich Kenntnis einer zweiten Landessprache.

**Besoldung:** Fr. 14050.— bis 19110.—  
bzw. Fr. 16810.— bis 21870.—  
im Rahmen der 8. oder 5. Besoldungsklasse zuzüglich die gesetzlichen Zulagen.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind erbeten an die  
**Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3**  
(Die Bewerbungen werden vertraulich behandelt)

# OERLIKON- CONTRAVES

Als Mittelkaliber die vollautomatische  
**35-mm-Zwillings-Flab-Batterie**  
radargesteuert durch das  
**Feuerleitgerät**  
**SUPER-FLEDERMAUS**



Ein Spitzenprodukt der Firmen  
**WERKZEUGMASCHINENFABRIK**  
**OERLIKON, Bührle & Co.**  
und  
**CONTRAVES AG, Zürich**  
Radarteil: **ALBISWERK ZÜRICH AG**